



**A.S.L. TO4**

Azienda Sanitaria Locale  
di Cirié, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

www.aslto4.piemonte.it

PI./Cod. Fisc. 09736160012

Struttura Complessa Economato/ CG  
Sede di Cirié  
Nr. Telefono 011/9217385/7382/7306  
Nr. Fax 011/9217464  
eMail mpandiscia@aslto4.piemonte.it

Cirié, li 11/6/2015  
Prot. n. 53573

Spett.le ditta

**PROCEDURA APERTA  
PER IL SERVIZIO DI GESTIONE DI UN BAR AD USO INTERNO  
PRESSO IL PRESIDIO OSPEDALIERO DI LANZO, CON  
CONCESSIONE DEI LOCALI IN CUI ESEGUIRE L'ATTIVITA'.  
PERIODO: 72 MESI CIG: 623998240B  
CHIARIMENTI ED INTEGRAZIONE**

Con riferimento alla gara di cui all'oggetto, si informa che sono pervenute richieste di chiarimenti da parte di alcune ditte.

Si risponde alle stesse contestualmente, secondo tempi e modalità indicati all'art. 29 del Capitolato Speciale d'Oneri afferente alla gara di che trattasi, al fine di garantire la massima trasparenza ed il rispetto del principio della *par condicio* tra le ditte concorrenti.

**Domanda n. 1**

“(…) Scrivo in merito ai bandi per la gestione dei bar all'interno degli Ospedali di Lanzo, Cuorné e Chivasso per chiedere un primo chiarimento: i bar esistono già o esistono, ma bisogna arredarli ed attrezzarli a nuovo?”

**Risposta alla domanda n. 1**

All'uopo si risponde solo per la parte afferente all'oggetto (bar di Lanzo) e si cita testualmente quanto indicato *in parte qua* nel Capitolato Speciale d'Oneri, sottolineando quanto di interesse, in particolare:

**Art. 1 Oggetto della concessione (primo e quinto capoverso)**

“L'Azienda Sanitaria Locale TO4, di seguito denominata anche Stazione Concedente e/o Azienda Sanitaria e/o ASLTO4, intende affidare il servizio di gestione del bar sito all'interno

 **REGIONE  
PIEMONTE**

www.regione.piemonte.it/sanita

della sede del proprio Presidio Ospedaliero di Lanzo, via Marchesi della Rocca n. 30, con concessione dei locali in cui eseguire l'attività, **da arredare e attrezzare ex novo, previo smaltimento di arredi ed attrezzature preesistenti**, per i dipendenti dell'ASLTO4 e per l'utenza esterna che intenda avvalersi del servizio”.

**“I locali oggetto della presente concessione vengono consegnati all'aggiudicatario (si richiamano ivi i successivi artt. 2 e 29 lettera b) già arredati ed attrezzati, ma con obbligo di smaltimento del preesistente e sostituzione di arredi ed attrezzature ex novo.** Infatti, a decorrere dai termini di cui al successivo art. 29 lettera b) ed entro i termini sempre di cui al successivo art. 29 lettera c), detti arredi ed attrezzature già esistenti dovranno essere tutti smaltiti a carico e spese dell'aggiudicatario; **dopodiché i locali, così completamente sgomberati, dovranno essere allestiti delle attrezzature e degli arredi e di quant'altro previsto per l'avvio del servizio, con l'espletamento dei lavori all'uopo necessari e previsti dal Capitolato Speciale d'Oneri e gli atti di gara, nonché in conformità al progetto offerta proposto dall'aggiudicatario in sede di gara”.**

#### **Art. 6.2 Predisposizione dei locali, degli arredi e delle attrezzature.**

Alla condizione di cui all'art. 2, primo capoverso, nonché nei termini di cui all'art. 29 lettera b) del presente Capitolato Speciale d'Oneri, i locali sopra descritti con impianti annessi, già arredati ed attrezzati per effetto della gestione attuale, saranno consegnati al gestore che si incarica di eseguire quanto necessario per l'avvio del servizio, in conformità a quanto prescritto nel presente Capitolato Speciale d'Oneri, agli atti di gara ed al proprio “progetto-offerta” presentati in sede di gara.

**Si richiama ivi l'obbligo a carico dell'aggiudicatario e l'onere anche in termini di spesa di smaltimento di arredi ed attrezzature già esistenti per effetto della gestione uscente di cui al precedente art. 1 e successivo art. 6.8 del presente Capitolato Speciale d'Oneri.**

Il servizio dovrà iniziare ed essere perfettamente funzionante entro 30 (trenta) giorni naturali e consecutivi dalla data di consegna dei locali (ivi si richiamano gli artt. 29 e 34 del presente Capitolato Speciale d'Oneri) della quale verrà redatto apposito verbale, come già indicato al precedente art. 2. E' possibile procrastinare il termine, su autorizzazione scritta e previa valutazione della stazione concedente circa la sussistenza dei presupposti, qualora esigenze gravi ed imprevedibili non abbiano consentito di ultimare detti lavori nel termine sopra indicato. In caso contrario, l'ASLTO4 si riserva il diritto di far decadere l'aggiudicatario dal contratto stipulato.

**Gli arredi e le attrezzature installati dall'aggiudicatario in conformità a quanto indicato nel progetto-offerta** nonché prescritto nel presente Capitolato Speciale d'Oneri verranno acquisite al termine del contratto dall'ASLTO4 (successivo art. 6.10); il gestore dovrà garantire la loro conformità alla legge per tutta la durata del rapporto contrattuale.

#### **Art. 6.3 Messa a disposizione e condizioni d'uso e manutenzione dei locali**

I locali da adibirsi all'esercizio del bar si intendono consegnati nello stato in cui si trovano. In sede di progetto offerta (rinvio al successivo art. 27, punto 1.a), il concorrente deve indicare quanto intende proporre:

**- per l'allestimento dei locali con gli arredi, le attrezzature e i macchinari in conformità a quanto richiesto dal presente Capitolato Speciale d'Oneri;**

- per l'adeguamento normativo dei locali e qualsivoglia parte accessoria, (es. pavimenti) e degli impianti anche ai fini igienico-sanitari e prevenzione incendi, nonché per la fornitura in conformità a qualsivoglia norma di legge vigente di attrezzature macchinari ed arredi;
- per l'ottenimento della relativa autorizzazione allo svolgimento dell'attività prevista in concessione;
- per il completamento dei locali, quali: opere edili, elettriche e idrauliche;
- quali comunque migliorie funzionali all'esercizio dell'attività in questione.

Per tutto quanto sopra e per il resto si rinvia integralmente al Capitolato Speciale d'Oneri di cui è materia.

## Domanda n. 2

“La presente per segnalare che nella documentazione allegata alla Vs. e mail non è presente la tavola inerente il progetto di adeguamento dei Vigili del Fuoco, necessario per la valutazione dei relativi costi ed implementazione nel ns. progetto di adeguamento. Si richiede se è possibile ottenere il documento di cui sopra in formato .dwg oltre che in .pdf già allegato alla documentazione di gara”.

## Risposta alla domanda n. 2 da parte di S.C. Tecnico.

Il progetto dei VVFF è stato allegato (sub I) in formato PDF al bando ed al Capitolato Speciale d'Oneri.

Come già specificato durante il sopralluogo l'ASLTO4 non è in possesso di file in DWG della tavola di progetto dei VVFF.

Uniformemente a quanto fornito a tutte le ditte che hanno effettuato o effettueranno il sopralluogo è stato inviato (a mezzo email) un file in DWG della pianta del piano rialzato, già allegato - sub H - in formato PDF al Capitolato Speciale d'Oneri e al bando in fase di pubblicazione, che individua (aree tratteggiate) le zone destinate alle attività del bar in questione.

Ad **integrazione** della prescrizione di cui all'ultimo capoverso dell'art. 10 “Personale e clausola sociale” del Capitolato Speciale d'Oneri si riporta di seguito, altresì, elenco del personale secondo le indicazioni fornite dall'attuale gestore:

OPERATORE	DATA DI ASSUNZIONE	QUALIFICA	LIVELLO	MONTE ORE	CONTRATTO
B. E. M.	10/11/2014	BARISTA	5	PART TIME 75,00%	TEMPO INDETERMINATO
S.G.	10/11/2014	BARISTA	5	PART TIME 75,00%	TEMPO INDETERMINATO
U.E.	10/11/2014	BARISTA	5	PART TIME 75,00%	TEMPO INDETERMINATO

A tutti gli operatori suelencati viene applicato il CCNL Commercio Pubblici Esercizi.

Il Dirigente ~~Responsabile~~ S.C. Economato  
Dr.ssa Celestina GALETTO

CG/mp